



TENSOR-MINI

USER MANUAL

INHALT

TENSOR-MINI ÜBERSICHT	2
MERKMALE	2
BEDIENELEMENTE	3
KANAL 1 & 2	3
LINE OUT & KANAL 3	4
BLUETOOTH- UND USB-STEUERUNG	5
NETZEINGANGSANSCHLUSS	5
EINRICHTUNG	6
MEHRPOSITION	6
BLUETOOTH-KONNEKTIVITÄT	6
USB-WIEDERGABE	8
EQ-EINSTELLUNGEN	9
BATTERIESTAND	9
SPEZIFIKATIONEN	10
ABMESSUNGEN (in mm)	11
SICHERHEIT UND WARNHINWEISE	12

DRAFT

TENSOR-MINI ÜBERSICHT

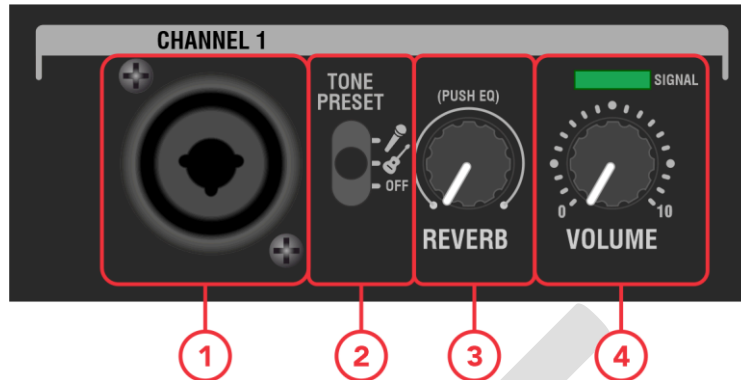
Der ultraportable Tensor-MINI ist ein leicht zu transportierender, leichter Hochleistungs-PA-Lautsprecher mit integriertem Li-Ion-Akku. Der vielseitige Vorverstärker umfasst einen 3-Kanal-Mixer, DSP- und Halleffekte sowie einen Bluetooth/USB-Mediaplayer. Bluetooth unterstützt auch die Stereoverbindung zweier Geräte. Das Multi-Winkel-Gehäuse kann auf dem Boden, als Monitor oder auf einem Stativ verwendet werden und die vom Benutzer gesteuerte EQ-Einstellung sorgt dafür, dass Sie stets eine optimale Klangqualität erhalten. Der Tensor-MINI ist ideal für Künstler/Sänger/Partys und mehr.

MERKMALE

- Ultrakompaktes, leichtes Design
- 6,5-Zoll-Koaxial-Breitbandtreiber
- Hochleistungsverstärker
- 3-Kanal-Mikrofon-/Line-/Instrumentenmixer mit Hall
- Bass-/Höhenregler
- Interner Li-Ion-Akku mit Strom versorgt
- Mediaplayer mit Bluetooth-Audiostreaming und Stereoverbindung
- USB-Mediaplayer-Funktionen

STEUERUNGEN

KANÄLE 1 und 2



1. XLR/6,3-mm-KOMBI-BUCHSEN

Die Eingänge von Kanal 1 und 2 sind entweder mit XLR- oder 6,3-mm-Klinkesteckern ausgestattet. Kann symmetrische oder unsymmetrische Signale anschließen.

2. TONE PRESET-SCHALTER

Wählen Sie für den Kanal zwischen Mikrofon-, Instrumenten- oder Line-Modus.

3. REVERB-PEGEL

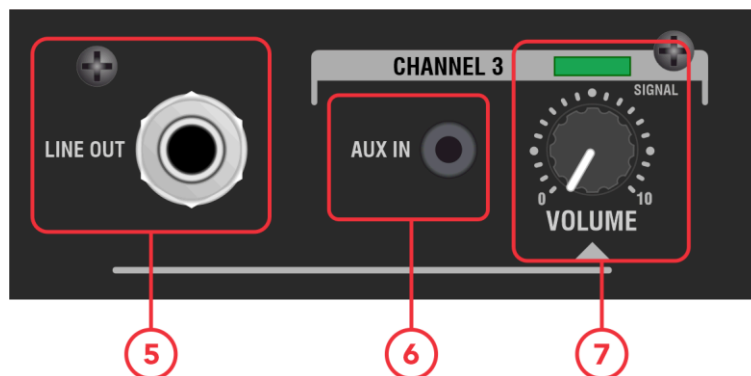
Stellen Sie den Hallpegel für den jeweiligen Kanal ein (verfügbar für 1 und 2). Der aktuelle Pegel wird auf dem LCD unten angezeigt. Drücken Sie hierauf, um stattdessen die Bass-/Höhenpegel für den Kanal zu bearbeiten, was wiederum auf dem LCD sichtbar ist.

4. LAUTSTÄRKEPEGEL- UND SIGNALANZEIGE

Der Lautstärkepegel steuert die Vorverstärkerverstärkung für diesen Kanal. Stellen Sie die Lautstärke beim ersten Einrichten auf das Minimum ein und erhöhen Sie sie schrittweise auf eine geeignete Lautstärke.

Die Signalanzeige-LED leuchtet grün, wenn auf dem Kanal ein Signal vorhanden ist, und rot, wenn das Signal übersteuert. Gelegentliche rote Blitze sind in Ordnung, aber vermeiden Sie ein ständiges Aufleuchten des roten Lichts. Verringern Sie gegebenenfalls die Lautstärke Ihres Geräts oder des MINI.

LINE OUT & KANAL 3



5. LINE-PEGEL AUS

6,3-mm-Line-Level-Ausgang zur Verbindung mit anderen Geräten. Dies ist die gleiche Mischung aller drei Kanäle, die über den Lautsprecher wiedergegeben wird, jedoch mit Line-Pegel. Auch der Ausgang hierfür ist Post-EQ, sodass die Bass-, Höhen- und Halleinstellungen angewendet werden.

6. AUX-EINGANG

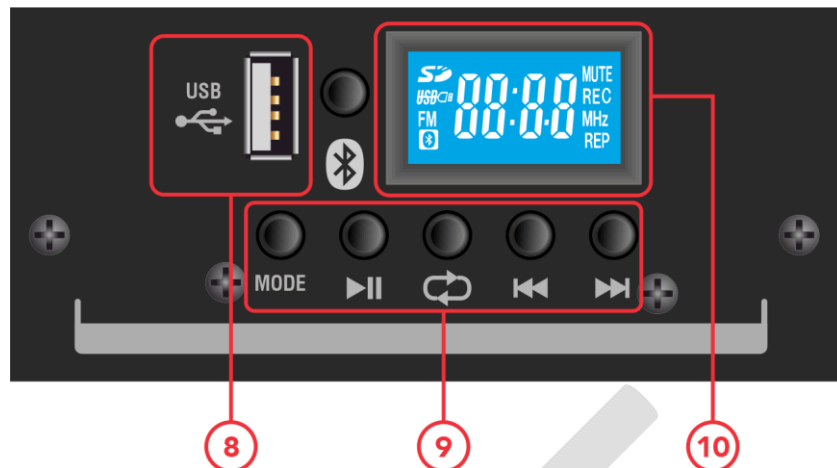
3,5-mm-Stereo-Aux-Buchse. Ein Line-Level-Eingang für Audiozwecke.

7. LAUTSTÄRKEPEGEL- UND SIGNALANZEIGE

Steuern Sie die Lautstärke für den Aux-Eingang sowie die USB- und Bluetooth-Eingänge.

Die Signalanzeige-LED leuchtet grün, wenn auf dem Kanal ein Signal vorhanden ist, und rot, wenn das Signal übersteuert. Gelegentliche rote Blitze sind in Ordnung, aber vermeiden Sie ein ständiges Aufleuchten des roten Lichts. Drehen Sie gegebenenfalls die Lautstärke Ihres Eingabegeräts oder des Tensor-MINI herunter.

BLUETOOTH- UND USB-STEUERUNG



8. USB-BUCHSE

Schließen Sie hier Ihr Mobiltelefon oder USB-Flash-Laufwerk an, um den USB-Kanal des Tensor-MINI zu nutzen.

9. WIEDERGABESTEUERUNG

Wird verwendet, um die Wiedergabe von USB- und Bluetooth-Audio zu steuern, durch USB-Ordner zu blättern, den Modus für Kanal 3 einzustellen und die EQ-Einstellung aufzurufen. Weitere Informationen finden Sie [unter USB-Wiedergabe \(Seite 7\)](#).

10.LCD

Anzeigebildschirm zur Übersicht über die Bluetooth- und USB-Wiedergabe sowie zur Anzeige der EQ-Einstellungen.

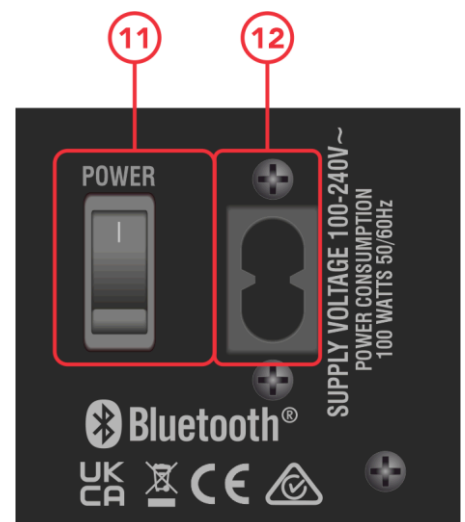
NETZEINGANGSANSCHLUSS

11. STROMSCHALTER

Schaltet das System ein und aus. Es empfiehlt sich, die Hauptlautstärke beim Ein- und Ausschalten auf Minimum zu halten.

12.C7 IEC-NETZBUCHSE

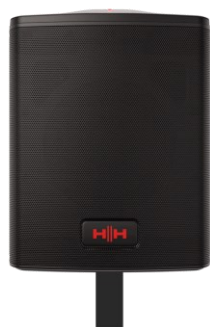
IEC-Eingang vom Typ C7 zum Anschluss an das mitgelieferte Netzkabel. Akzeptiert eine Universalspannung von 100-240 V~.



AUFSTELLEN

MEHRPOSITION

Abhängig von Ihrem Anwendungsfall kann der Tensor-MINI in verschiedenen Positionen verwendet werden:



Pole-Mounted



Floor Standing



30° Lean Back



Horizontal Monitor

BLUETOOTH-KONNEKTIVITÄT

MONO

Um ein Gerät, beispielsweise ein Mobiltelefon, zu verbinden, drücken Sie die MODE-Taste, sodass die Buchstaben „bt“ auf dem LCD-Display neben einem blinkenden Bluetooth-Symbol unten links angezeigt werden. Der MINI sucht nun nach einem Gerät zum Koppeln.

Suchen Sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts das Gerät mit dem Namen „TENSOR-MINI“ und stellen Sie eine Verbindung zu ihm her. Nach der Kopplung hört das Bluetooth-Logo auf zu blinken, um eine Verbindung zu signalisieren.

Songs können mit der Wiedergabe-/Pause-Taste angehalten/fortgesetzt und mit den Vor-/Rückwärtstasten übersprungen/zurückgespult werden.

Um die Verbindung zu einem über Bluetooth verbundenen Gerät zu trennen, halten Sie einfach die Play/Pause-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt. 1-2 Sekunden. Funktioniert nur im Bluetooth-Modus.



STEREO

Um zwei Tensor-MINIs über TWS zu verbinden, schalten Sie beide Lautsprecher in den Bluetooth-Modus und halten Sie die Shuffle-Taste an einem 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Pairing-Modus zu gelangen. Auf dem Bildschirm wird „bt - n“ angezeigt.



Halten Sie die gleiche Taste am anderen Gerät gedrückt, um TWS darauf zu aktivieren. Beide Tensor-MINIs werden gekoppelt und auf ihren Bildschirmen werden „bt-L“ und „bt-R“ angezeigt, um den linken und rechten Kanal anzuzeigen.



Sobald sie verknüpft sind, können Sie Ihr Mobilgerät wie gewohnt koppeln.

USB-WIEDERGABE

Zur Audiowiedergabe kann ein USB-Stick an den USB-Anschluss auf der Rückseite des MINI angeschlossen werden. Der USB-Stick kann mehrere Musikordner enthalten, die einzeln oder gemischt abgespielt werden können.

Verwenden Sie die Taste „MODE“, um zwischen dem Bluetooth-Eingang und dem USB-Eingang für Kanal 3 zu wechseln. Wenn nichts an der USB-Buchse angeschlossen ist oder das Gerät nicht kompatibel ist, erscheint „NO“ auf dem LCD.

Wenn ein verwendbarer USB-Anschluss angeschlossen ist, wird das Wort „USB“ sowie die Laufzeit des aktuellen Audiotitels angezeigt.

Blättern Sie im USB-Modus mit den Vorwärts-/Rückwärtstasten auf der rechten Seite durch die Titel im aktuellen Ordner. Halten Sie den aktuellen Titel mit der Wiedergabe-/Pause-Taste an oder setzen Sie ihn fort.

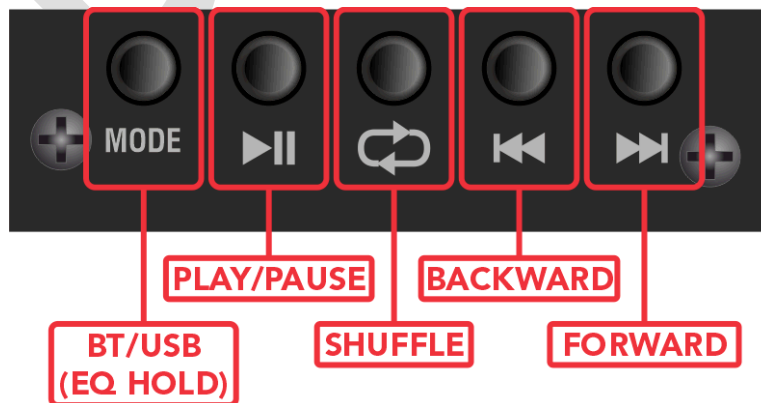


Durch Halten der Play-Taste für 1-2 Sekunden ist es auch möglich, über die Vor-/Zurück-Tasten durch die USB-Ordner zu navigieren.

Mit der Zufallstaste können Sie durch verschiedene Wiedergabemodi blättern, wobei beim Drücken der aktuell ausgewählte Modus auf dem LCD angezeigt wird. „ALL“ spielt alle verfügbaren Titel ab. „ONE“ spielt den aktuellen Titel ab und stoppt dann. „RAND“ ist eine zufällige Mischung der verfügbaren Titel.



WIEDERGABESTEUERUNG



EQ-EINSTELLUNGEN

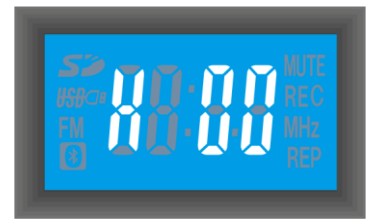
Alle 3 Kanäle können ihre eigenen Bass-, Höhen- und Halleinstellungen über die Bedienelemente am Tensor-MINI ändern.

Drücken Sie für die Kanäle 1 und 2 den Reverb-Knopf, um den EQ für den jeweiligen Kanal zu ändern. Halten Sie für Kanal 3 die „MODE“-Taste 1-2 Sekunden lang gedrückt, bis „H“ (Hochfrequenzpegel) auf dem LCD angezeigt wird. Der aktuell eingestellte Pegel wird auf der rechten Seite angezeigt und kann von -10 bis +10 reichen. Rechts neben dem „H“ erscheint ein Minuszeichen, um einen negativen Wert anzuzeigen.

Verwenden Sie den Reverb-Regler oder die Rewind/Skip-Tasten, um den Wert zu erhöhen oder zu verringern.

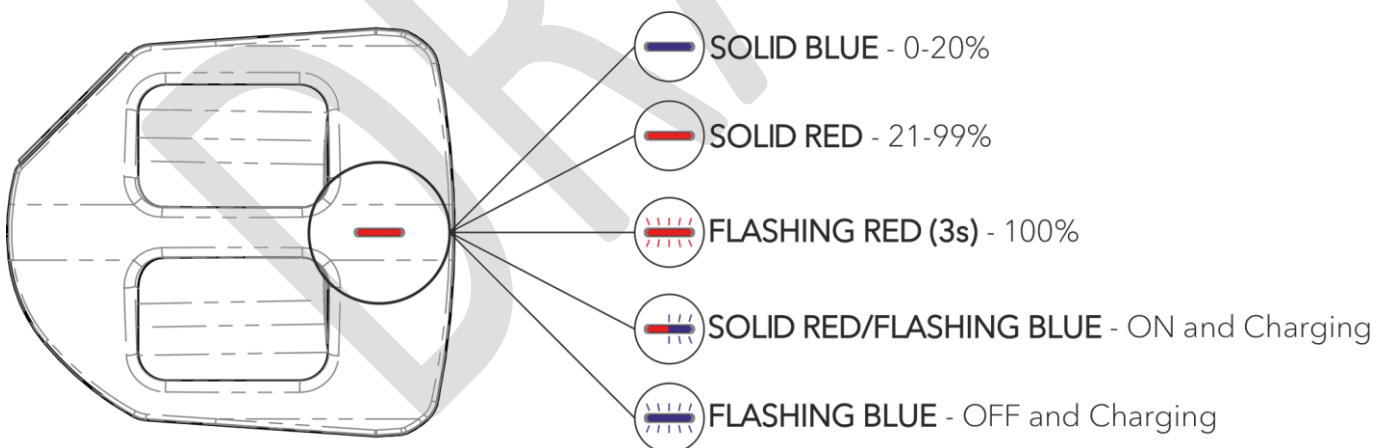
Drücken Sie den Reverb-Regler (CH1/2) oder die „MODE“-Taste (CH3) erneut, um den Bass-/Tieffrequenzpegel zu ändern, wiederum im Bereich von -10 bis +10.

Drücken Sie den Reverb-Regler erneut (nur CH1/2), um den Reverb-Pegel „RE“ des Kanals zu ändern. Der Bereich liegt zwischen 0 und +16.



BATTERIE LEVEL

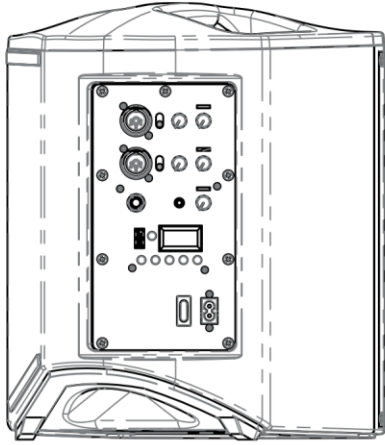
Der Akkustand und der Ladestatus werden beide durch die LED oben am Tensor-MINI angezeigt. Achten Sie darauf, dieses Display während des Gebrauchs im Auge zu behalten, insbesondere wenn das Netzkabel nicht angeschlossen ist.



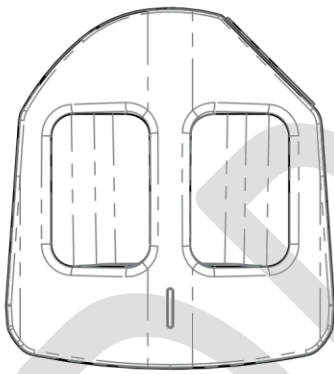
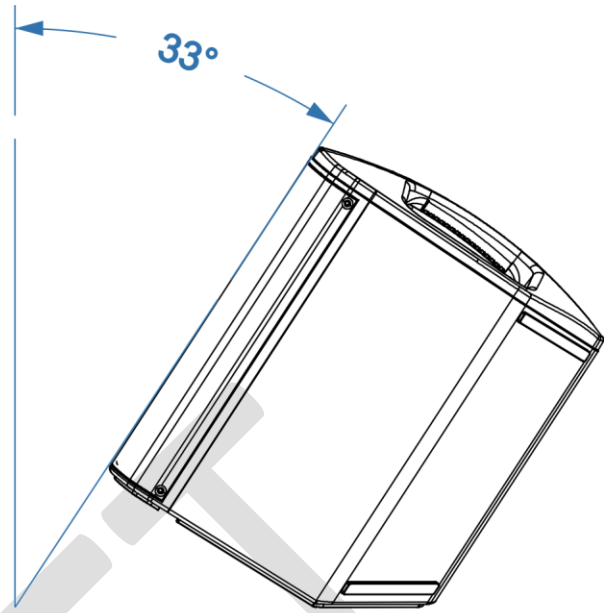
SPEZIFIKATIONEN

Modell	Tensor-MINI
Systemtyp	Ultraportabler, batteriebetriebener PA-Lautsprecher
Frequenzgang	55-20 kHz
Maximaler Schalldruckpegel (1 Mio.)	110 dB SPL, 121 dB SPL (Peak) Vollraum
Merkmale	
Rührgerät	3-Kanal-Mixer
Auswirkungen	Hall
EQ	CH1/2 Bass-/Höhen- und Klangvoreinstellungen für Mikrofon-/Instrumentenmodi.
Funktionen von Kanal 1/2	Kombinierter (XLR/Klinke) symmetrischer/unsymmetrischer Eingang mit Mikrofon-/Instrumenten-/Line-Voreinstellungsschalter. Reverb, EQ, Lautstärke und Signal-/Peak-LED
Funktionen von Kanal 3	3,5-mm-Stereo-Aux-Eingang, Bluetooth-Mediaplayer mit USB-Wiedergabe. Lautstärkereglern und Signal-/Peak-LED
Ausgänge	6,3-mm-Line-Out-Buchse
Lautsprecher	6,5-Zoll-Koaxial-Tieftöner im HH-Design
Horizontale Abdeckung	100°
Vertikale Abdeckung	80°
Verstärker/Leistung	
Nennleistung	400 W Spitze, 100 W RMS
Verstärkertyp	Bi-AMP der Klasse D
Stromversorgung	Universeller 100-240V~ 50/60Hz Eingang (C7 IEC-Stecker)
Energieverbrauch	100W
Batterie	Interner 14,4 V/5 Ah (72 Wh) Li-Ion-Akku. Bis zu 12 Stunden Spielzeit, 5 Stunden Ladezeit
Andere	Batteriestatus-LED (Ladevorgang, <25 %, 50-90 %, 100 %)
Schutz	Kurzschluss, thermische Überlastung, Multiband-Limiter
Kühlung	Konvektion
Gehege	
Kabinett	Robustes ABS-Gehäuse mit pulverbeschichtetem Stahlgitter mit Akustikschaumrückseite
Beenden	Schwarz
Andere	Leuchtendes HH-Logo
Maße	
Geräteabmessungen (HWD)	343 x 258 x 283,5 mm (13,5" x 10,2" x 11,2")
Nettogewicht	7,5 kg, 16,5 Pfund
Kartonabmessungen (HWD)	400 x 330 x 310 mm, (15,7" x 13" x 12,2") (0,041 M3)
Bruttogewicht	8,2 kg, 18,1 Pfund
EAN13	5060109458794

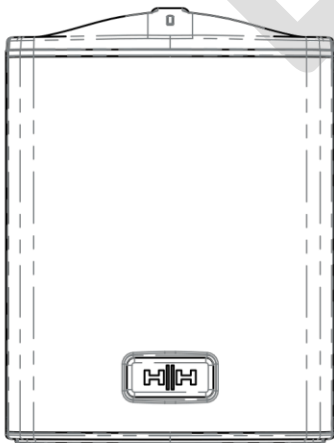
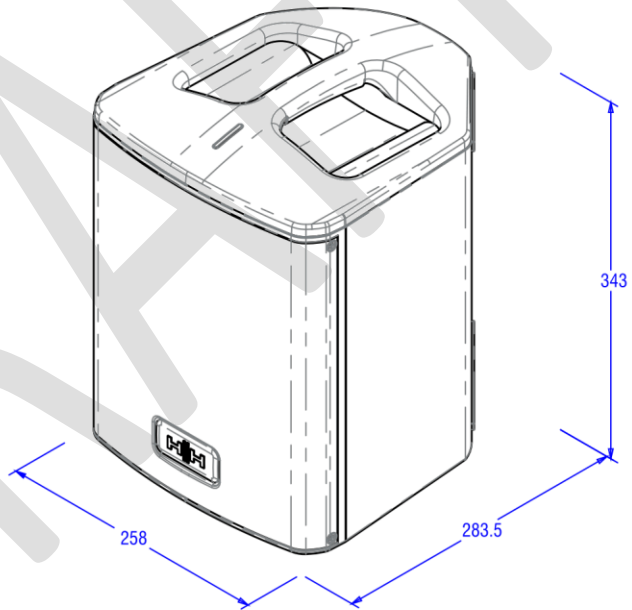
ABMESSUNGEN (in mm)



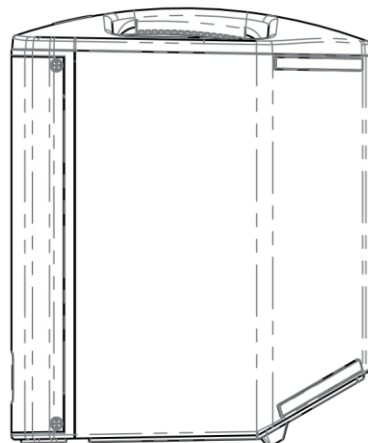
REAR PANEL



TOP



FRONT



RIGHT

SICHERHEIT UND WARNHINWEISE

Um die Vorteile Ihres neuen Produkts voll auszuschöpfen und lange und störungsfreie Leistung zu genießen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

- 1) Auspacken: Bitte prüfen Sie beim Auspacken Ihres Produkts sorgfältig, ob beim Transport vom HH-Werk zu Ihrem Händler Anzeichen von Schäden vorliegen. Im unwahrscheinlichen Fall einer Beschädigung verpacken Sie Ihr Gerät bitte wieder im Originalkarton und wenden Sie sich an Ihren Händler. Wir empfehlen Ihnen dringend, den Original-Transportkarton aufzubewahren, denn im unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Gerät einen Fehler aufweist, können Sie es sicher verpackt an Ihren Händler zur Behebung zurücksenden.
- 2) Verstärkeranschluss: Um Schäden zu vermeiden, ist es im Allgemeinen ratsam, ein Muster zum Ein- und Ausschalten Ihres Systems festzulegen und zu befolgen. Wenn alle Systemteile angeschlossen sind, schalten Sie Quellgeräte, Mischpulte, Effektprozessoren usw. ein, BEVOR Sie Ihren Verstärker einschalten. Viele Produkte weisen beim Ein- und Ausschalten große vorübergehende Spannungsspitzen auf, die zu Schäden an Ihren Lautsprechern führen können. Indem Sie Ihren Verstärker ZULETZT einschalten und sicherstellen, dass der Pegelregler auf ein Minimum eingestellt ist, sollten keine Transienten von anderen Geräten Ihre Lautsprecher erreichen. Warten Sie, bis sich alle Systemteile stabilisiert haben, normalerweise einige Sekunden. Ebenso gilt: Drehen Sie beim Ausschalten Ihres Systems stets die Pegelregler an Ihrem Verstärker zurück und schalten Sie dann dessen Stromversorgung aus, bevor Sie andere Geräte ausschalten.
- 3) Kabel: Verwenden Sie niemals abgeschirmte Kabel oder Mikrofonkabel für Lautsprecheranschlüsse, da diese nicht stark genug sind, um die Verstärkerlast zu bewältigen, und Ihr gesamtes System beschädigen könnte. Verwenden Sie überall abgeschirmte Kabel von guter Qualität.
- 4) Wartung: Der Benutzer sollte nicht versuchen, diese Produkte zu warten. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- 5) Beachten Sie alle Warnungen.
- 6) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 7) Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 8) Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- 9) Blockieren Sie keine der Belüftungsöffnungen. Gemäß den Anweisungen des Herstellers installieren.
- 10) Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) installieren, die Wärme erzeugen.
- 11) Ein Gerät der Klasse I muss an eine Netzsteckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden. Beeinträchtigen Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Zu Ihrer Sicherheit dient die breite Klinge bzw. der dritte Zinken. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
- 12) Schützen Sie das Netzkabel davor, darauf zu treten oder es einzuklemmen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Gerät austritt.
- 13) Verwenden Sie nur vom Hersteller bereitgestellte Aufsätze/Zubehörteile.
- 14) Verwenden Sie es nur mit einem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, einer Halterung oder einem Tisch. Wenn Sie einen Wagen verwenden, seien Sie beim Bewegen der Kombination aus Wagen und Gerät vorsichtig, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
- 15) Als Trennvorrichtung dient der Netzstecker oder Gerätestecker, der leicht bedienbar bleiben muss. Der Benutzer sollte einen einfachen Zugang zu allen Netzsteckern, Netzkupplungen und Netzschaltern ermöglichen, die in Verbindung mit diesem Gerät verwendet werden, damit es leicht bedienbar ist. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
- 16) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war und nicht funktioniert normal oder wurde gelöscht.
- 17) Brechen Sie niemals den Erdungsstift ab. Schließen Sie das Gerät nur an ein Netzteil des Typs an, der auf dem Gerät neben dem Netzkabel gekennzeichnet ist.
- 18) Wenn dieses Produkt in einem Geräteträger montiert werden soll, sollte eine hintere Stütze vorgesehen werden.
- 19) Hinweis nur für Großbritannien: Wenn die Farben der Drähte im Netzkabel dieses Geräts nicht mit den Anschlüssen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie wie folgt vor:
 - o Der grün-gelb gefärbte Draht muss an die Klemme angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben E, dem Erdungssymbol, grün oder grün-gelb gekennzeichnet ist.
 - o Der blau gefärbte Draht muss an die Klemme angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben N oder der Farbe Schwarz gekennzeichnet ist.
 - o Der braun gefärbte Draht muss an die Klemme angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben L oder der Farbe Rot gekennzeichnet ist.
- 20) Dieses elektrische Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und es ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände mit Flüssigkeiten, wie z. B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
- 21) Die Einwirkung extrem hoher Lärmpegel kann zu einem dauerhaften Hörverlust führen. Die Anfälligkeit für lärmbedingten Hörverlust ist bei Menschen sehr unterschiedlich, aber fast jeder verliert sein Gehör, wenn er über einen ausreichend langen Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die Arbeitssicherheits- und Gesundheitsbehörde (OSHA) der US-Regierung hat die folgenden zulässigen Lärmbelastungen festgelegt: Laut OSHA kann jede Belastung, die über die oben genannten zulässigen Grenzwerte hinausgeht, zu einem gewissen Hörverlust führen. Beim Betrieb dieses Verstärkersystems müssen Ohrstöpsel oder Schutzvorrichtungen für die Gehörgänge oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Hörverlust zu verhindern, wenn die Belastung die oben genannten Grenzwerte überschreitet. Um eine potenziell gefährliche Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu verhindern, wird empfohlen, dass alle Personen, die Geräten ausgesetzt sind, die hohe Schalldruckpegel erzeugen können, wie z. B. dieses Verstärkersystem, während des Betriebs dieses Geräts durch Gehörschützer geschützt werden.
- 22) Wenn Ihr Gerät über einen Kippmechanismus oder ein Gehäuse im Kickback-Stil verfügt, verwenden Sie dieses Designmerkmal bitte mit Vorsicht. Da der Verstärker leicht zwischen gerader und nach hinten geneigter Position bewegt werden kann, verwenden Sie ihn nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche. Betreiben Sie den Verstärker NICHT auf einem Schreibtisch, Tisch, Regal oder einer anderen ungeeigneten, instabilen Plattform.

Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

- 23) Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Headstock Distribution Ltd erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer. HH Electronics Ltd. ist eine eingetragene Marke von Headstock Distribution Ltd.
- INTEGRIERTES FUNKGERÄT TECHNISCHE SPEZIFIKATION:
 - Frequenzbereich: 2402-2480 MHz
 - Sendeleistung: +2 dBm (1,6 mW)
 - Empfängerempfindlichkeit: -91 dBm
 - Betriebsprotokoll: Bluetooth Klasse 2
 - Bluetooth V5.0
- 24) Folgende Symbole und Bezeichnungen werden auf dem Produkt und in den Produkthandbüchern verwendet und sollen den Bediener auf Bereiche aufmerksam machen, in denen besondere Vorsicht geboten ist:

 CAUTION:	<p>Soll den Benutzer auf das Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Produktgehäuse aufmerksam machen, die ausreichen kann, um die Gefahr eines Stromschlags für Personen darzustellen.</p> <p>Dieses Symbol wird verwendet, um den Benutzer dieses nicht isolierten Spannungsprodukts darauf hinzuweisen, dass es gefährlich ist, da die Spannung zu stark ist, um die Gefahr eines Stromschlags darzustellen.</p> <p>Dieses Symbol soll den Benutzer auf das Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Produktgehäuses aufmerksam machen, die möglicherweise so groß ist, dass sie eine Blitzschlaggefahr darstellt.</p> <p>Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.</p>
 WARNING:	<p>Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.</p> <p>Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.</p> <p>Este símbolo tiene el propósito de la alertar al usuario de las presencias de instrucciones importantes sobre la operación y mantenimiento en la literatura que viene con el producto.</p> <p>Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.</p>
<p>VORSICHT:</p> <p>VORSICHT:</p> <p>ACHTUNG:</p> <p>VORSICHT:</p>	<p>Stromschlaggefahr - NICHT ÖFFNEN. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, entfernen Sie die Abdeckung nicht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Personal.</p> <p>Stromschlaggefahr - NICHT ÖFFNEN. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, entfernen Sie die Abdeckung nicht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Personal.</p> <p>Leiten Sie keinen Strom ab - BRINGEN SIE KEINEN SCHUTZ. Um die elektrische Ladung zu reduzieren, verlassen Sie den Lagerraum nicht. Im Innenraum befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Geben Sie den Service an einen persönlich qualifizierten Service zurück.</p> <p>Risiko - Elektrischer Schlag! Nicht offen! Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vor Anwender repariert werden konnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.</p>
<p>WARNING:</p> <p>ADVERTISSEMENT :</p> <p>ADVERTENCIA:</p> <p>ACHTUNG:</p>	<p>To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance, please read the operating instructions for further warnings.</p> <p>Afin de prévenir les risques de décharge électrique ou de feu, n'exposez pas cet appareil a la pluie ou a l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez les avertissements supplantais situes dans le guide.</p> <p>Para evitar descargas eléctricas o peligro de incendio, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Antes de usar este aparato, lea las instrucciones de funcionamiento para conocer más advertencias.</p> <p>Um einen elektrischen Schlag oder Feuergefahr zu vermeiden, sollte dieses Gerat nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen.</p>
	<p>This device complies with Part 15 of the FCC rules Operation is subject to the following two conditions:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, that may cause undesired operation. <p>Warning: Changes or modification to the equipment not approved by HH can void the user's authority to use the equipment.</p> <p>Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben. Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder platzieren Sie sie neu. Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist. Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker um Hilfe.</p>
	<p>Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der folgenden europäischen Verordnungen, Richtlinien und Regeln:</p> <p>CE-Kennzeichnung (93/68/EWG), Niederspannung 2014/35/EU, EMC (2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU), RED (2014/30/EU), ErP 2009/125/EU</p> <p>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG</p>

	<p>Hiermit, HH Electronics erklärt, dass die Funkausrüstung den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EU entspricht</p> <p>Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://support.hhelectronics.com/approvals</p>
	<p>Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den relevanten gesetzlichen Anforderungen der Radio Equipment Regulations 2017, der Restriction of the use of Specific Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, dem Ecodesign for Energy-Related Products und Energy Information (Amendment). (EU-Austritts-)Verordnung 2012.</p>
	<p>Um Umweltschäden zu reduzieren, darf dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll auf Mülldeponien entsorgt werden. Es muss gemäß den Empfehlungen der in Ihrem Land geltenden WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment) zu einem zugelassenen Recyclingzentrum gebracht werden.</p>

DRAFT

HH ELECTRONICS LTD.
STEELPARK ROAD, COOMBSWOOD BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD
HH ELECTRONICS TEIL DER HEADSTOCK-GRUPPE
Aktuelle Informationen finden Sie hier

WWW.HHELECTRONICS.COM

**IM INTERESSE DER KONTINUIERLICHEN ENTWICKLUNG BEHÄLT HH DAS RECHT VOR, PRODUKTSPEZIFIKATIONEN
OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN.**

V0.2